

تحقيق في معنى (الصيف) في سورة قريش

An Investigation into the Meaning of (al-Şayf – Summer) in Surah Quraysh

* عمر بورنان - Omar BOURNANE

جامعة أكلي محنـد أول حاج – البويرة، الجزائر

Akli Mohand Oulhadj University – Bouira, Algeria

o.bournane@univ-bouira.dz

نشر في: 2025/12/31

فـيل في: 2025/11/09

استـلم في: 2025/10/12

الملخص

اعتنى علماء العربية القدامى والمحدثون بدلـلات الألفاظ عـنـيـة فـائـقة، لما يـتـرـتـبـ عـنـها مـنـ الفـهـمـ الصـحـيـحـ لـلـقـرـآنـ الـكـرـيمـ الـذـيـ هوـ المـصـدـرـ الـأـوـلـ لـلـتـشـرـيعـ، وـأـيـ خـلـلـ فـيـ فـهـمـ لـفـظـةـ مـنـهـ يـؤـدـيـ إـلـىـ العـدـولـ عـنـ المـقـصـودـ، وـأـرـوـمـ فـيـ هـذـاـ المـقـالـ الـبـحـثـ فـيـ مـعـنـىـ كـلـمـةـ (ـصـيـفـ)ـ الـمـذـكـورـةـ فـيـ قـوـلـهـ تـعـالـىـ: ﴿إِلَّا فِيهِمْ رِحْلَةُ الْشِّتَاءِ وَالصِّيفِ﴾ [ـقـرـيـشـ: 2ـ]ـ،ـ وـلـلـوـصـولـ إـلـىـ مـعـنـىـ المـقـصـودـ رـجـعـتـ إـلـىـ الـمـعـاجـمـ الـعـرـبـيـةـ،ـ وـتـفـاسـيـرـ الـقـرـآنـ الـكـرـيمـ،ـ وـالـبـحـثـ فـيـ تـارـيـخـ وـقـوـعـ غـزـوـةـ بـدـرـ الـكـبـرـىـ لـلـعـلـاقـةـ الـتـيـ تـرـيـطـهـ بـقـافـلـةـ قـرـيـشـ،ـ فـأـدـىـ الـبـحـثـ إـلـىـ أـنـ الـمـقـصـودـ مـنـ كـلـمـةـ (ـصـيـفـ)ـ غـيـرـ مـاـ يـتـبـادـرـ إـلـىـ أـذـهـانـ عـامـةـ النـاسـ،ـ وـإـنـمـاـ الـمـقـصـودـ مـنـهـاـ مـاـ تـعـارـفـ الـعـرـبـ عـلـيـهـ،ـ وـهـوـ جـزـءـ مـنـ الـرـبـيعـ وـالـصـيـفـ كـلـهـ وـجـزـءـ مـنـ الـخـرـيفـ فـيـ الـاسـتـعـمـالـ الـحـدـيـثـ.

الكلمات المفتاحية: الصيف، قريش، رحلة، معنى، دلالة.

* المؤلف المراسل: عمر بورنان

مجلة المجمع الجزائري للغة العربية © 2025، المؤلفون. ينشرها: المجمع الجزائري للغة العربية، الجزائر.
نشر هذا المقال بموجب ترخيص المشاع الإبداعي رخصة المشاع الإبداعي غير التجارية والحافظة للنسب
(<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/deed.ar>) CC BY-NC

ABSTRACT

Classical and contemporary Arab linguists have devoted considerable attention to the semantic dimensions of words, given their direct impact on the accurate interpretation of the Qur'an, which constitutes the primary source of Islamic legislation. Any misapprehension of a Qur'anic term may lead to a deviation from its intended meaning. This article seeks to investigate the semantic scope of the term "ṣayf" (summer) as it appears in the verse: "For their covenants [secured] during the winter and summer journeys" (Qur'an 106:2). To ascertain the precise meaning intended by the term, reference was made to classical Arabic lexicons, Qur'anic exegetical works, and the historical timing of the Battle of Badr, given its relevance to the Quraysh caravan mentioned in the verse. The findings indicate that the term "ṣayf" does not align with the conventional modern understanding of "summer." Rather, it reflects the meaning commonly held by the Arabs of that time — corresponding to what is now referred to part of spring, the entire summer, and part of autumn according to modern usage.

KEY WORDS: Summer, Quraysh, journey, meaning, semantic.

* Corresponding author : Omar BOURNANE

Journal of Algerian Academy of the Arabic Language / © 2025 The Authors. Published by Algerian Academy of the Arabic Language, Algeria.

This is an open access article under the CC BY-NC (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/deed.en>).

- مقدمة -

بسم الله، والحمد لله، والصلوة والسلام على رسول الله، أما بعد؛ فإنّ من طبيعة الفاظ اللغة التطور شكلاً ودلالة، على مرّ العصور وتعاقب الأزمان، وهذا أمر مأثور لكونه سنة من سنن الألسن، غير أنّ الأمر يختلف حين يكون اللفظ من الفاظ القرآن الكريم؛ إذ يتعين صونه من التبدل والتغير لما قد يترتب على تغيير دلالته من غموض في فهم آيات الذكر الحكيم لدى القارئ المعاصر، ومن هذا الباب رأيتني أتساءل عن المقصود من كلمة (الصيف) المذكورة في سورة قريش؟ أيقصد بها فصل الحر الشديد الذي نعرفه اليوم أم يقصد بها فصل آخر كانت العرب تسميه بهذا الاسم؟ وافتراضت بادئ الأمر أنّ فصل الحر الذي نسميه في عصرنا (الصيف) غير مقصود في الآية، لأسباب أراها وجيهة؛ منها صعوبة التنقل في هذا الفصل في الجزيرة العربية المعروفة بقسوة مناخها، وقلة ماءها، ولكن الافتراض المقابل لما افترضته أولاً غير ملغي إلغاء تماماً؛ إذ يحتمل أن يكون المقصود بالصيف الفصل الذي نعرفه اليوم، وأنّ اللفظ لم يطله التغيير الدلالي، ولا سوء الفهم، ويجدبني إلى هذا الافتراض ما نعرفه عن قوة العرب الجاهليين، ومعرفتهم الدقيقة لمسالك الصحراء، وعلمهم بموطن الماء، غير أنّي أميل إلى الافتراض الأول أكثر، وأجده أقرب إلى الصواب، وألصق بالعقل، وأحرى بالقبول.

وللوصول إلى الرأي الصحيح الذي لا يرقى إليه الشك، اتجهت إلى كتب التراث من تفاسير ومعاجم وكتب لغوية لعلي أجد فيها لسوالي جواباً، واتبعت في سبيل ذلك المنهج التاريخي الذي يتبع الظاهر في أزمنة مختلفة، واستعنت بمناهج أخرى لاستحالة الاكتفاء بالمنهج التاريخي دون غيره من المناهج. وإنّي أروم من هذه الورقات الوصول إلى المعنى الدقيق لكلمة (الصيف) المذكورة في القرآن الكريم، وبذلك يستقيم الفهم، ويزول الوهم، والله أسائل الصواب والصدق في القول، والتوفيق والإخلاص في العمل، وأسائله التجاوز عما قد يقع فيما من زلل.

1. مفهوم الرحلتين

لا يشك مسلم في أنّ قريشاً كانت تقوم برحلتين اثنتين: واحدة في الشتاء والأخرى في الصيف، وقد ذكرتا في القرآن الكريم في قوله تعالى: ﴿إِلَّا لَفِيهِمْ رِحْلَةُ الشَّتَاءِ وَالصَّيفِ﴾ [قريش: 2]، ومع أنّ القرآن الكريم لم يذكر وجهة كلّ رحلة إلا أنّ المفسّرين قد أجمعوا على أنّ قريشاً كانت تتجه في فصل الصيف إلى الشّام، وتتجه في فصل الشّتاء إلى اليمن، قال الطّبرى (تفسير الطّبرى، 2001، ج. 24، ص. 651-652): «رحلة قريش الرحلتين؛ إحداهما إلى الشّام في الصيف، والأخرى إلى اليمن في الشّتاء». وكذلك قال ابن كثير (تفسير القرآن العظيم، 1997، ص. 491).

وإنما اختاروا الشّام صيفا -حسب ما ذهب إليه بعض العلماء- لبرودة طقسها، واختاروا اليمن شتاءً لدفء طقسها، فكانت تلك نعمة من الله على قريش إذ جعل بلادهم بين بلدين: الأولى باردة صيفا، والثانية دافئة شتاء، فيجدون لهم ملذا من حر الصيف وبرد الشتاء للاسترزاق، قال القرطبي (تفسير القرطبي، 2006، ص. 504): «وكان إحدى الرحلتين إلى اليمن في الشتاء، لأنّها بلاد حامية، والرحلة الأخرى في الصيف إلى الشّام لأنّها بلاد باردة». إذن فقد ثبت من أقوال هؤلاء المفسرين -ولا حاجة لنا لذكر أقوال غيرهم- أنّ قريشاً كانت تتجه بتجارتها إلى الشّام صيفا، وإلى اليمن شتاء.

2. غزوة بدر الكبرى وعلاقتها بالرحلتين

المعروف من السيرة النبوية أن سبب غزوة بدر الكبرى هو اعتراض النبي صلى الله عليه وسلم قافلة قريش، وهذه القافلة كانت راجعة من الشّام لا شك في ذلك، لأنّ موقع المدينة المنورة بالنسبة إلى مكة المكرمة من جهة الشّام، ومن جهة أخرى ما يذكره أصحاب السير تصريحا، بأنّ قافلة أبي سفيان كانت راجعة من الشّام، قال ابن هشام (السيرة النبوية، 2019، ص. 511): «قال ابن إسحاق: ثم إنّ رسول الله ﷺ سمع بأبي سفيان بن حرب مقبلا من الشّام»، وعليه: فإنّ هذه القافلة كانت في رحلة الصيف لا في رحلة الشتاء. فإن ثبت هذا، فلننظر في توقيت وقوعها ثم لنستنتج المقصود من الصيف في قوله تعالى: ﴿إِلَّا فِيهِمْ رِحْلَةُ الشِّتَّاءِ وَالصِّيفِ﴾ [قريش: 2].

يذكر المؤرخون أنّ غزوة بدر الكبرى وقعت في شهر رمضان المبارك من السنة الثانية للهجرة، وهذا هو القول المشهور، واختلفوا في اليوم الذي وقعت فيه، قال الطّبرى يذكر أحداث السنة الثانية من الهجرة: «وفيها كانت وقعة بدر الكبرى بين رسول الله ﷺ، والكفار من قريش، وذلك في شهر رمضان منها. ثم اختلفوا في اليوم الذي كانت الحرب بينه وبينهم، فقال بعضهم: كانت وقعة بدر يوم تاسع عشر من شهر رمضان... وقال آخرون: كانت يوم الجمعة صبيحة سبع عشرة من شهر رمضان» (الطّبرى، تاريخ الرّسل والملوك، د.ت، ج. 2، ص. 418-419)، فقد وقعت حسب ما ذكره الطّبرى في العشرين من شهر رمضان من السنة الثانية للهجرة، وقال ابن هشام: «خرج يوم الاثنين لثمان ليال خلون من شهر رمضان» (ابن هشام، السيرة النبوية، 2019، ص. 516) هذا تاريخ خروجه صلى الله عليه وسلم من المدينة، وأمّا التقى الجمعة فقد ذكر ابن هشام بأنّ وقعة بدر كانت «يوم الجمعة صبيحة سبع عشرة من شهر رمضان، قال ابن إسحاق: كما حدّثني أبو جعفر محمد بن علي بن الحسين» (ابن هشام، السيرة النبوية، 2019، ص. 528) وليس ثمة اختلاف كبير بين ما ذكره ابن هشام وبين ما ذكره الطّبرى، فكلاهما ينقلان أقوالاً ثبتت وقوعها في شهر رمضان من السنة الثانية.

ولسنا في هذا المقام بصدق ضبط تاريخ وقوعها، وإنما نحن بصدق تحديد الفصل الذي وقعت فيه، ولنخرج من الخلاف، ونصل إلى المطلوب نقول: إنها وقعت بين أول رمضان والثلاثين منه من السنة الثانية للهجرة، ثم نستعمل الحاسوب^{*} لنعرف الفصل، وللخُصُّ هذه العملية في الجدول رقم (1).

الجدول رقم (1): يبين المجال الزمني الذي وقعت فيه غزوة بدر

التاريخ الميلادي	التاريخ الهجري
624-02-28 م	رمضان 01 هـ
624-03-28	رمضان 02 هـ

من الجدول السابق، نستنتج أنّ غزوة بدر وقعت بين نهاية شهر فيفري إلى نهاية شهر مارس، وهو بداية فصل الربيع لا فصل الصيف الذي نعرفه نحن اليوم. وهذه المعطيات تفضي بنا إلى احتمال من الاحتمالات الآتية:

أ. الاحتمال الأول: لم تكن قافلة أبي سفيان في رحلة من الرحلتين، وهذا مستبعد، لأن قريشاً كانت تقصد الشام في فصل الصيف كما رأينا في النصوص السابقة، ولا يعقل أن تكون قريش تشدّ الرحال إلى الشام في كلّ فصول السنة.
ب. الاحتمال الثاني: لم تحدث غزوة بدر في شهر رمضان، وهذا مخالف لأغلب الروايات، ولو افترضنا جدلاً أنها حدثت قبله بشهر، أو بعده بشهر فإن ذلك لا يخرجنا من فصل الربيع إلى فصل الحرّ الذي نسميه الصيف، ومن هنا فإنّ هذا الاحتمال ضعيف جدّاً بل هو أضعف الاحتمالات.

ج. الاحتمال الثالث: الصيف المذكور في قوله تعالى: ﴿إِلَّفِيمْ رِحْلَةَ الشَّتَاءِ وَالصَّيفِ﴾ [قريش: 2] لا يقصد به فصل الحرّ الذي نعرفه في عصرنا هذا، وإنما يقصد به معنى آخر وهذا المعنى يحتمل احتمالين بحدّ ذاته: إما أن يكون المقصود به فصل الربيع ذا الطقس المعتمد، وإما أن يكون المقصود منه فصلاً يشمل فصل الربيع، وهذا الاحتمال قويٌّ جدّاً لما أفضى إليه البحث إلى الآن، ولما سندكره من الأدلة لاحقاً.

3. معنى الصيف لغة

للفصل في الأمر، وترجح احتمال من الاحتمالات الثلاثة السابقة، لا بدّ من الرجوع إلى معنى (الصيف) في كلام العرب، إذ بلغتهم أنزل القرآن الكريم، قال ابن قتيبة (ت. 276هـ) يذكر الألفاظ التي يضعها الناس في غير موضعها: «ومن ذلك (الربيع)، يذهب الناس إلى أنه الفصل الذي يتبع الشتاء... والعرب تختلف في ذلك، فمنهم من يجعل الربيع الفصل الذي تدرك فيه الثمار، وهو الخريف، وفصل الشتاء بعده، ثم فصل الصيف بعد الشتاء، وهو الوقت الذي تدعوه العامة

الربيع، ثم فصل القيظ بعده، وهو الوقت الذي تدعوه العامة الصيف...» (ابن قتيبة، أدب الكاتب، د.ت، ص. 26)، ثم يذكر معاني أخرى لأسماء الفصول يطول ذكرها. وما يهمنا من قوله هو أن بعض العرب تسمى الفصل الذي بعد الشتاء صيفا، وأن تسميته رباعا من كلام العامة، مع العلم أن ابن قتيبة من علماء القرن الثالث الهجري، ومن ذلك نستنتج أن تغيير دلالة هذا اللفظ كان في عصره أو قبله، وأن هذا المعنى العربي لكلمة (صيف) تتفق تماما مع زمن وقوع غزوة بدر، ومع رحلة الشام التي كانت قافلة أبي سفيان راجعة منها، غير أن ما ذهب إليه ابن قتيبة في هذا النص، هو كلام بعض العرب وليس كلام جميع العرب، ومع ذلك فهو دليل مفسّر لرجوع قافلة أبي سفيان من الشام في شهر مارس، وإن لم يكن كافيا ولكن يصلح الاستئناس به.

ويكاد الجوهرى (ت. 393هـ) يتفق اتفاقا تماما مع ما ذهب إليه ابن قتيبة إذ يقول: «الصيف: واحد فصول السنة، وهو بعد الربيع الأول، وقيل: القيظ» (الجوهرى، تاج اللغة، 1987، ج. 4، مادة [ص ي ف]); فللعرب ربيعان في السنة: الخريف يسمى الربيع الأول، والصيف يسمى الربيع الثاني وهو بين الشتاء والقيظ. قال الأزهري (ت. 370هـ): «و قال أبو يحيى بن كناسة في صفة أزمنة السنة وفصولها - وكان عالماً بها -: اعلم أن السنة أربعة أزمنة الربيع الأول، وهو عند العامة: الخريف، ثم الشتاء ثم الصيف، وهو الربيع الآخر، ثم القيظ. قال وهذا كله قول العرب في الbadia. قال: والربيع الأول الذي هو الخريف عند الفرس يدخل لثلاثة أيام من أيلول، قال ويدخل الشتاء لثلاثة أيام من كانون الأول، قال: ويدخل الصيف الذي هو الربيع عند الفرس لخمسة أيام تخلو من آذار، ويدخل القيظ الذي هو صيف عند الفرس لأربعة أيام تخلو من حزيران» (الأزهري، تهذيب اللغة، ج. 2، مادة [ر ب ع]). وعلى هذا فالفصل الذي بعد الشتاء له اسمان: الربيع الثاني والصيف، وأما فصل الحر الشديد فهو فصل القيظ، ولا بد من الوقوف عند إشارة هامة جداً في دراسة العربية، وهي قول ابن كناسة: (وهو الذي يسميه الفرس الخريف)، وقوله: (الصيف الذي هو الربيع عند الفرس) فهو يشير صراحة إلى تأثير العرب بالفرس في تقسيم السنة وتسمية فصولها، ثم إنه حدد بداية الفصول، وجعل شهر آذار (مارس) ضمن شهور الصيف، وهذا ما يفسّر عودة قافلة أبي سفيان من الشام في هذا الشهر.

وثمة رأي آخر ذكره القرطبي (ت. 467هـ) في تفسيره: «قال مالك: الشتاء نصف السنة، والصيف نصفها... فلما جعل طلوع الثريا أول الصيف، وجب أن يكون له في مطلق السنة ستة أشهر، ثم يستقبل الشتاء بعد ذهاب الصيف ستة أشهر... قال قوم: الزمان أربعة أقسام: شتاء، وربيع، وصيف، وخريف. قال قوم: هو شتاء، وصيف، وقيظ، وخريف» (القرطبي، تفسير القرطبي، ج. 22، ص. 505-507). في هذا النص ثلاثة آراء هي:

أ. الرأي الأول: يقسم السنة إلى فصلين اثنين: شتاء وصيف، وقد رجح القرطي (تفسير القرطي)، ج. 22، ص. 507) ما ذهب إليه مالك، فقال: «والذي قاله مالك أصح؛ لأنّ قسمة الله للزمان قسمين ولم يجعل لها ثالثاً»، وهذا مؤيد لوقوع غزوة بدر في شهر مارس، ومؤيد لكون قافلة أبي سفيان كانت في رحلة الصيف، إذ يدلنا هذا النص على توسيع في المدة الرمنية التي يشغلها الصيف، والفائدة من هذه النتيجة دفع ما يتوهّمه كثير من الناس من أنّ قريشاً تشدّ الرحال إلى الشام في فترة الحر الشديد، وإنّما تكون رحلتها في بداية فصل الصيف الذي نصّطّاح على تسميته في عصرنا بفصل الربيع.

ب. الرأي الثاني: يقسم السنة إلى أربعة فصول كما هو الحال في عصرنا، وهذا الرأي لا يفصل بين الاحتمالات الثلاثة السابقة.

ج. الرأي الثالث: يسمى الفصل الذي بعد الشتاء صيفاً، ويسمى الفصل الذي بعده قيظاً، فالربيع عندنا هو الصيف عند أصحاب هذا الرأي، والصيف عندنا هو القيظ عندهم، وهذا موافق تمام الموافقة للاحتمال الثالث الذي ذهبت فيه إلى معنى الصيف في قوله تعالى: **﴿إِلَّا لِفِيمْ رَحْلَةُ الْشَّتَاءِ وَالصَّيفِ﴾** [قرיש: 2]، إذ لا يقصد به فصل الحر الشديد، وإنّما يحتمل أن يكون المقصود به الفصل المعتدل. مع أنّ من العلماء من يذهب إلى أنّ العرب كانوا يرتحلون في فصل القيظ، قال الطبرى (تفسير الطبرى، 2001، ج 24، ص 651): «حدثت عن الحسين، قال: سمعت أبا معاذ يقول: حدثنا عبيد، قال: سمعت الضحاك يقول في قوله: (إيلاف قريش): كانوا أفسوا الارتحال في القيظ والشتاء؛ فجعل كلمة (القيظ) مرادفة لكلمة (الصيف)، ولكنّ أبا سفيان كان راجعاً من الشام إلى مكة في شهر مارس! وما هذا بزمن القيظ. وما تجدر الإشارة إليه، ويجب ألا يغفل عنه القارئ الكريم، أنّ العرب كانت تقسم السنة حسب سقوط المطر، لأهمية الماء وقلته في بيئتهم، فتجدهم يسمون الخريف الأول لأنّ أول الغيث يكون فيه، قال الأزهري (تهذيب اللغة، ج. 2): «وسمعت العرب تقول لأول مطر يقع بالأرض أيام الخريف: ربيع، ويقولون: إذا وقع ربيع الأرض بعثنا الرّواد وانتجعنا مساقط الغيث (...). وإنّما سمي فصل الخريف خريفاً لأنّ الثمار تختلف فيه، وسمّته العرب ربيعاً لوقوع أول المطر فيه». ومن هنا فإنّ أول السنة عند العرب تبدأ في شهر سبتمبر بداية الربيع الأول، وقد قدّم ذكر الشتاء عن الصيف في القرآن الكريم كما تقدّم عنه في السنة. وقد ورد لفظ (الصيف) في نصوص من كلام العرب الفصحاء الذين يحتج بلغتهم بمعنى القيظ، كقول الأعشى (ديوان الأعشى، د. ت، ص. 99):

جيادُك في الصيف في نعمة تُصانُ الجلال وتعطى الشعيرا

فسياق الكلام يدل على أن المقصود هو فصل القيظ، وإنْ صيانة الجياد في غيره من الفصول وفي فصل الربيع خاصة لا تستدعي مدحا، ويمكن أن يحمل هذا على المجاز الذي يطلق فيه لفظ الكل على الجزء منه، كقوله تعالى: ﴿جَعَلُوا أَصْبِعَهُمْ فِي ءَادَنِهِم﴾ [نوح: 07]، فيمكن أن يكون الشاعر أطلق لفظ الصيف على جزء منه وهو القيظ، وهذا مذهب معروف في كلام العرب.

- خاتمة -

بعد هذه الدراسة المتمثلة في تتبع معنى كلمة (الصيف) في العربية بشكل عام، والبحث عن معناها في سورة قريش بشكل خاص توصلت إلى النتائج التي تكشف عن المعنى الحقيقي لمعنى كلمة (الصيف) في القرآن الكريم، وتوضح بعض المسائل اللغوية والتاريخية المتعلقة بها، وهي:

1. كل من اللغويين والمفسرين مختلفون في عدد فصول السنة وفي أسمائها وذلك تبعا لاختلاف العرب في ذلك، فاللغويون والمفسرون لا يخرجون عن كلام العرب وإنما ينقلونها عنهم رواية، إذ معاني الألفاظ ليست خاضعة لالقياس ولا لـالإعمال بالاستنباط لنسبة الاختلاف فيها إلى العلماء:

- ف منهم من يذهب إلى أن السنة تقسم إلى فصلين لا غير، هما: الشتاء والصيف. وفي كل منهما ستة أشهر كاملة، وكل من الربيع والخريف إنما هو جزء من الشتاء أو جزء من الصيف، ولا مانع من أن تكون بداية الخريف جزءا من الصيف، ونهايته جزءا من الشتاء، وببداية الربيع جزءا من الشتاء ونهايته جزءا من الصيف، ففصل البرد شتاء، وفصل الحر أو الدفء على الأقل صيف.

- ومنهم من يرى أن السنة تقسم إلى أربعة فصول هي: الشتاء والربيع والصيف والخريف، وهذا التقسيم مأخذ من الفرس كما نص عليه اللغويون صراحة، ولا يذهب فهم القارئ الكريم إلى أن العرب أخذت أسماء الفصول من الفرس، فهذا غير صحيح، وإنما اقتبسوا منهم تقسيم السنة وأوقات دخول كل فصل من فصولها، والقرآن أنزل بلغة العرب الأفخاخ فيجب فهمه بلغتهم الأولى قبل التأثر بالأعاجم.

- ومنهم من يرى بأنها تقسم إلى أربعة فصول مع اختلاف في تسميتها وهي: الربيع الأول وهو (الخريف)، والشتاء، والصيف أو الربيع الآخر، والقيظ. وهذه ثلاثة مذاهب.

2. معاني كلمة (صيف) متعددة، وهذا دليل على مروها بتغيرات دلالية، والظاهر من النصوص التي ذكرتها في هذه الورقة البحثية، أنّ الأصل في معناها هو المعنى الموسّع الذي يشمل بعضًا من الربيع والقيظ كله وبعضاً من الخريف، فهذا هو الصيف الذي كانت رحلة قريش إلى الشام تقع فيه، ثمّ خصّه بعض العرب بفصل الربيع، وخصّه بعضهم الآخر بفصل القيظ، ونقل اللغويون كلّ هذه المعاني.

3. الخطأ في فهم معنى الصيف وحصر دلالته في فصل القيظ يؤديان إلى تصور خاطئ للتاريخ العربي، وسوء فهم الآية التي أشارت إلى رحلة الشتاء والصيف.

وفي ختام هذا البحث أرجو أنني لفت انتباه القارئ إلى أنّ معنى كلمة (الصيف) في القرآن الكريم غير معناها في كلام عامة الناس، وأنّ رحلة قريش إلى الشام ليس بالضرورة أن تكون في أيام الحر الشديد، ولكن كان لها وقت متسع يمتدّ من بداية فصل الربيع إلى منتصف فصل الخريف، فإن أصبت في ما ذهبت إليه فالحمد لله رب العالمين، وإن أخطأت فعسى أن يكون هذا المقال سبباً لتحريك همة لغويٍّ نحريٍّ يزيل الغموض عن هذا اللفظ، ويدفع عنه اللبس وأرجو أن أكون مأجوراً في الحالتين والحمد لله رب العالمين أولاً وأخراً.

- الملاحظات

* تم تحويل التاريخ من الهجري إلى الميلادي باستعمال الموقع: [/https://hijri-calendar.com/convert](https://hijri-calendar.com/convert)

- قائمة المراجع

* المراجع باللغة العربية

1. ابن قتيبة، أ. م. (د.ت). *أدب الكاتب*. (تحقيق: محمد الدالي). مؤسسة الرسالة.
2. ابن كثير، أ. ا. (1997). *تفسير القرآن العظيم* (الطبعة 1). (تحقيق: سامي بن محمد السالمة). دار طيبة للنشر والتوزيع.
3. ابن هشام، أ. م. (2019). *السيرة النبوية* (الطبعة 5). (تحقيق: مصطفى السقا وإبراهيم الأبياري). دار ابن كثير.
4. الأزهري، أ. م. (د.ت ب). *تهذيب اللغة*. (تحقيق: أحمد عبد العليم البردوني وعلي محمد الباجوبي). الدار المصرية للتأليف والترجمة.
5. الأعشى، م. ب. (د.ت ج). *ديوان الأعشى*. (تحقيق: محمد حسين). المطبعة النموذجية.
6. الجوهري، إ. ب. (1987). *تاج اللغة وصحاح العربية* (الطبعة 4). (تحقيق: أحمد عبد الغفور عطار). دار العلم للملائين.
7. الطّبرى، م. ب. (2001). *تفسير الطّبرى* (الطبعة 1). (تحقيق: عبد الله بن عبد المحسن التّركى). هجر للطباعة والنشر والتوزيع والإعلان.
8. الطّبرى، أ. ج. (د.ت د). *تاریخ الرّسل والملوک* (الطبعة 2). (تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم). دار المعارف.
9. القرطبي، أ. م. (2006). *تفسير القرطبي* (الطبعة 1). (تحقيق: عبد الله بن عبد الله بن عبد المحسن التّركى). مؤسسة الرسالة.
10. الموقع الإلكتروني [التقويم الهجري]. (د.ت ه). *التقويم الهجري*. تم الاسترجاع من [/https://hijri-calendar.com/convert](https://hijri-calendar.com/convert)

Romanization of Arabic Bibliography

1. Ibn Qutaybah, A. M. (d.t). *Adab al-kātib*. (Tahqīq: Muḥammad al-Dālī). Mu'assasat al-Risālah.
2. Ibn Kathīr, A. I. (1997). *Tafsīr al-Qur'ān al-‘Azīm* (al-Ṭab‘ah 1). (Tahqīq: Sāmī ibn Muḥammad al-Salāmah). Dār Ṭaybah lil-Nashr wa-al-Tawzī‘.
3. Ibn Hishām, A. M. (2019). *al-Sīrah al-Nabawīyah* (al-Ṭab‘ah 5). (Tahqīq: Muṣṭafá al-Saqqā wa-ibrahīm al-Abyārī). Dār Ibn Kathīr.

4. al-Azharī, A. M. (d.t. b). *Tahdhīb al-lughah*. (Taħqīq: Aħmad 'Abd al-‘Alīm al-Bardūnī wa-‘Alī Muħammad al-Bijāwī). al-Dār al-Miṣrīyah lil-Ta’līf wa-al-Tarjamah.
5. al-A‘shá, M. B. (d.t. c). *Dīwān al-A‘shá*. (Taħqīq: Muħammad Husayn). al-Maṭba‘ah al-Namūdhajīyah.
6. al-Jawharī, I. B. (1987). *Tāj al-lughah wa-ṣiḥāḥ al-‘Arabiyyah* (al-Ṭab‘ah 4). (Taħqīq: Aħmad 'Abd al-Għafūr ‘Aṭṭār). Dār al-‘Ilm lil-Malāyīn.
7. al-Ṭabarī, M. B. (2001). *Tafsīr al-Ṭabarī* (al-Ṭab‘ah 1). (Taħqīq: ‘Abd Allāh ibn ‘Abd al-Muħsin al-Turkī). Hajar lil-Ṭibā‘ah wa-al-Nashr wa-al-Tawzī‘ wa-al-I‘lān.
8. al-Ṭabarī, A. J. (d.t. d). *Tārīkh al-rusul wa-al-mulūk* (al-Ṭab‘ah 2). (Taħqīq: Muħammad Abū al-Faḍl Ibrāhīm). Dār al-Ma‘ārif.
9. al-Qurṭubī, A. M. (2006). *Tafsīr al-Qurṭubī* (al-Ṭab‘ah 1). (Taħqīq: ‘Abd Allāh ibn ‘Abd Allāh ibn ‘Abd al-Muħsin al-Turkī). Mu’assasat al-Risālah.
10. al-Mawqi‘ al-Ilktirūnī [al-Taqwīm al-Hijrī]. (d.t. e). *al-Taqwīm al-Hijrī*. Retrieved from <https://hijri-calendar.com/convert/>